

# Obsah

„IRDIS FIRDIS, IRDUL FIRDUL“ . . . . .	3	Dršťková polévka . . . . .	32
TROCHA HISTORIE ANEB ČO BOLO, TO BOLO, TERAZKY SOM KUCHÁROM . . . . .	5	Hovézí polévka se sýrovou rýží . . . . .	32
SLOVENSKO-ČESKÝ LABUŽNICKÝ SLOVNÍČEK . . . . .	7	Zabijačková aneb Karmina . . . . .	33
JAK SE CO DĚLÁ . . . . .	14	Slovenská polévka ze skopového . . . . .	33
POLÍVKA JE GRUNT . . . . .	19	Játrová polévka . . . . .	34
Brynzová polévka . . . . .	19	Slepičí polévka z Maďarska . . . . .	34
Demikát . . . . .	20	Polévka z husích drobů . . . . .	35
Rychlá tvarohová polévka . . . . .	20	Rybářská polévka . . . . .	35
Oštěpková polévka . . . . .	21	Polévka s „husíma nohama“ . . . . .	36
Syrovátková polévka . . . . .	21	Vínová polévka . . . . .	36
Kyselá vaječná polévka . . . . .	21	<b>CO JINDE OPRAVDU NENAJDETE ANEB FOLKLORNÍ KOUTEK . . . . .</b>	<b>37</b>
Sýrová polévka . . . . .	22	Domácí syr . . . . .	37
Chlebovka . . . . .	22	Liptovský syr varený . . . . .	38
Žebrácká polévka . . . . .	22	Liptovský syr domácí . . . . .	38
Bramborová kyselá polévka . . . . .	22	Homolka . . . . .	38
Bramborová gulášovka . . . . .	23	Žlté klobásky zo stredného Slovenska . . . . .	39
Houbová polévka . . . . .	23	Zbojnícka pečienka z Liptova . . . . .	39
Polévka s houbovým ragú . . . . .	23	Fašiangová škvarenica . . . . .	40
Fazolová polévka . . . . .	24	Horiaci kuraci guláš . . . . .	40
Fazolová polévka s brambory . . . . .	24	Krkovička v maslovom ceste . . . . .	41
Fazolová polévka podle tety Zuzky . . . . .	25	Kuľaša, fučka, podbjanka . . . . .	41
Hrachová polévka . . . . .	25	Kukuričienka – z východného Slovenska . . . . .	42
Zeleninová polévka se slaninou . . . . .	25	Kaša z prosa – z Hornej Lehoty, aj z Dolnej . . . . .	42
Zeleninová jemná polévka . . . . .	26	Čier – z Važca . . . . .	42
Cibulová polévka I a další zeleninové polévky . . . . .	26	Pohánková kaša . . . . .	43
Cibulová polévka II . . . . .	27	Máčanka – z Liptova . . . . .	43
Zelná polévka . . . . .	27	Kysel' . . . . .	43
Zelná polévka s brambory . . . . .	28	Zvara . . . . .	43
Zelná polévka s kedlubny . . . . .	28	Obarec – z Rajca . . . . .	44
Zelňačka s houbami . . . . .	28	Obarček – taky z Rajca . . . . .	44
Zelná polévka s jikrami . . . . .	29	Obarky – z Liptova . . . . .	44
Kapustová polévka . . . . .	29	Strapačky alebo Bryndzové halušky . . . . .	45
Tykvová polévka . . . . .	29	Hičkoše – z východného Slovenska . . . . .	45
Celerová polévka . . . . .	30	Škorce – Džgance – Štrance . . . . .	46
Papriková polévka . . . . .	30	Bryndzové pagáčiky . . . . .	46
Polévka ze zelené papriky . . . . .	31	Bryndzovníky . . . . .	46
Rajčatová polévka . . . . .	31	Kapustníky . . . . .	47
Kroupová polévka . . . . .	31	Tvarohovník s kóprom . . . . .	47
Pohanková polévka . . . . .	32	Langoše . . . . .	47
		Scíranka – západné Slovensko . . . . .	47
		Trhanec s dusenou kapustou . . . . .	48
		Haruľa alebo Zemiaková baba, tiež Bagar . . . . .	48

Kysnutá haruľa so škvarkami . . . . .	48	Bramborový guláš . . . . .	68
Zemiakové placky . . . . .	49	Brambory se šunkou a tvarohem . . . . .	69
Lokše . . . . .	49	Brambory zapečené s cibulí a vínem . . . . .	69
Staroslovenský podlistnák . . . . .	50	<b>RYBY ČILI RYBY . . . . .</b>	<b>70</b>
Osúchy nebo též Beneše . . . . .	50	Rybí guláš . . . . .	70
Materák, podškrabok . . . . .	50	Ryba na hořčici . . . . .	71
Podplamenník . . . . .	51	Kapr načerveno . . . . .	71
Hrianky . . . . .	51	Plněný kapr . . . . .	72
Pirožky s lekvárom – Liptov . . . . .	52	Kapr ve smetanové omáče . . . . .	72
Tvarohové šišky – praclíky . . . . .	52	Zapečený kapr . . . . .	73
Pupáčky, babalky, opekance, posekance . . . . .	52	Líni na kmíně . . . . .	73
Čokoládové šišky – Piešťany . . . . .	53	Vařený okoun . . . . .	74
Skalické trdelníky neboli Trdlo – zo Záhoria, přesněji ze Skalice . . . . .	53	Pstruh na másle . . . . .	74
Liptovský prekladanec . . . . .	54	Pstruzi na roštu . . . . .	74
Švábkový prekladanec . . . . .	54	Pstruh v oleji . . . . .	75
Zázvoříky . . . . .	54	Pstruh po myslivecku . . . . .	75
Deň a noc – Trnava . . . . .	55	Pstruh po horalsku . . . . .	76
Orechové srdiečka vianočné – Malacky . . . . .	55	Štika po „východoslovensku“ . . . . .	76
<b>ZELENINA ČILI ZELENINA . . . . .</b>	<b>56</b>	Štika na oleji . . . . .	77
Slovenská plněná paprika . . . . .	56	Štika na bramborech . . . . .	77
Zapečená rajčata s masem . . . . .	56	Štika s pikantní omáčkou . . . . .	77
Rajčata s masovou náplní . . . . .	57	Pečený candát . . . . .	78
Cuketa zapečená se sýrem . . . . .	57	Candát na vejcích . . . . .	78
Baklažány dušené s rajčaty a paprikou . . . . .	57	Candát na roštu . . . . .	79
Baklažány plněné . . . . .	58	Candát na víně . . . . .	79
Zelné karbanátky . . . . .	58	Sumec na smetaně . . . . .	79
Zelné listy plněné masem . . . . .	58	Pečený úhoř . . . . .	80
Zelí s těstovinami . . . . .	59	Vařený úhoř . . . . .	80
Kapustové závitky . . . . .	59	<b>NA TOM NAŠOM DVORE HYDINA</b>	
Kapusta v palačinkovém těstě . . . . .	60	<b>KRÁKORE A KRÁLÍČÍ ZAJEČÍ . . . . .</b>	<b>81</b>
Květák s protlakem . . . . .	60	Kuřecí paprikáš . . . . .	81
Květák se sýrovou omáčkou . . . . .	61	Kuřecí na česneku . . . . .	81
Zapečená brokolice . . . . .	61	Kuře na zelenině . . . . .	82
Cibule plněná . . . . .	62	Kuře na pivo . . . . .	82
Cibulový koláč . . . . .	62	Naložené kuře . . . . .	82
Cibulové zelí . . . . .	63	Kuře v alobalu . . . . .	83
Celerové řízky . . . . .	63	Kuřecí řízky v česnekovém těstíčku . . . . .	83
Plněné kedlubny . . . . .	64	Slepice po cikánsku . . . . .	83
Dušený tuň . . . . .	65	Krůtí prsa se šunkou a sýrem . . . . .	84
Fazolové lusky na paprice . . . . .	65	Krůtí maso na jablkách . . . . .	84
Fazolky nakyselo . . . . .	66	Nadívaná kachna . . . . .	84
Falešný tatarák . . . . .	66	Kachna v šouletu . . . . .	85
Smažené bramborové závitky . . . . .	66	Kachna nadivoko . . . . .	86
Bramborové placky . . . . .	67	Kachní stehna v zelí . . . . .	86
Bramborové placky s tvarohem . . . . .	67	Husí prsa na smetaně . . . . .	87
Debrecínské brambory . . . . .	67	Husí játra v rýži . . . . .	87
Brambory s klobásou a sýrem . . . . .	68	Husí játra s vínem . . . . .	88
Zapékané brambory . . . . .	68	Drůbeží droby na paprice . . . . .	88

Králík na slanině . . . . .	88	Karbanátky s kapustou . . . . .	113
Králík cibulář . . . . .	89	Karbanátky ze srdce . . . . .	113
Králík na víně . . . . .	90	„Husí“ játra . . . . .	114
Králík nakyselo . . . . .	90	Dušené ledvinky . . . . .	114
Králík na paprice . . . . .	91	Ledvinky po maďarsku . . . . .	115
Králík na houbách . . . . .	91	Paprikáš z jazyka . . . . .	115
<b>ZVĚŘINA – ZVERINA</b> . . . . .	92	<b>HOVĚZÍ – HOVÄDZIE</b> . . . . .	116
Pečený bažant . . . . .	92	Hovězí pečené pekelná . . . . .	116
Bažant na houbách . . . . .	92	Hovězí pečené se slaninou . . . . .	117
Zajíc na smetaně . . . . .	93	Hovězí pečené s hořčicí . . . . .	117
Zajíc načerno . . . . .	93	Cikánská pečené . . . . .	118
Zaječí hřbet na víně . . . . .	94	Svíčková po debrecínsku . . . . .	118
Naložený divočák . . . . .	94	Zelná roláda . . . . .	119
Kančí s jablečnou omáčkou . . . . .	95	Rajčatové roštěnky . . . . .	119
Smrčí žebírko . . . . .	95	Zbojnické roštěnky . . . . .	120
Smrčí v zelí . . . . .	96	Hovězí guláš se zelím . . . . .	120
Smrčí na víně . . . . .	96	Kotlíkový guláš . . . . .	120
Jelení kýta na smetaně . . . . .	97	Hovězí na fazolích . . . . .	121
Jelení (daňčí) guláš . . . . .	97	Hovězí řízky . . . . .	121
<b>VEPŘOVÉ – BRAVČOVÉ</b> . . . . .	98	Placičky . . . . .	122
Vepřový guláš . . . . .	98	Hovězí jazyk . . . . .	122
Bůčkový paprikáš . . . . .	99	Hovězí jazyk pečený . . . . .	122
Tokáň . . . . .	99	Hovězí jazyk uzený . . . . .	123
Vepřový segedínský guláš . . . . .	100	Smažené vemínko . . . . .	123
Bratislavské vepřové plecko . . . . .	100	<b>TELECÍ – TELACÍ</b> . . . . .	124
Vepřové v zelenině . . . . .	101	Telecí paprikáš . . . . .	124
Pečené plecko s játrovými knedlíčky . . . . .	101	Špikované telecí . . . . .	124
Vepřový bůček plněný . . . . .	102	Telecí na paprice . . . . .	125
Plněné závitky . . . . .	102	Telecí na víně . . . . .	125
Závitok s kapustou . . . . .	103	Telecí na slanině . . . . .	126
Plec na slanině . . . . .	103	Telecí se zeleninou . . . . .	126
Sváteční řízky v těstíčku . . . . .	103	<b>KONINA</b> . . . . .	127
Panenská na víně . . . . .	104	Záhorácký koňský guláš . . . . .	127
Žebírko na houbách . . . . .	104	Koňský guláš s česnekem . . . . .	128
Cikánské žebírko . . . . .	105	Svíčková z koňského masa . . . . .	128
Žebírko v šouletu . . . . .	105	<b>SKOPOVÉ, BARANINA A JAHŇACINA</b> . . . . .	129
Sikulské žebírko . . . . .	106	Bačovská živáňská . . . . .	130
Debrecínské kotlety . . . . .	107	Skopové na česneku . . . . .	130
Maďarské zelí . . . . .	107	Skopový hřbet . . . . .	131
Pečený bůček s jablky . . . . .	108	Skopová žebírka na roštu . . . . .	131
Pečené sele . . . . .	108	Skopové řízky smažené . . . . .	131
Pečené prasátko vylepšené . . . . .	109	Skopové kotlety . . . . .	132
Ovar s křenem . . . . .	110	Pečená skopová kýta . . . . .	132
Krev s kroupami . . . . .	110	Skopový paprikáš . . . . .	132
Uzené maso s majonézou . . . . .	111	Skopové ragú . . . . .	133
Ražniči . . . . .	111	Skopové s křenem . . . . .	133
Uzené koleno pečené . . . . .	112	Skopový guláš . . . . .	134
Živáňská . . . . .	112		

Skopové nadvoko . . . . .	134	Bublanina . . . . .	157
Skopová kýta na smetaně . . . . .	135	Meruňkové sváteční řezy . . . . .	158
Skopová plec s brambory . . . . .	135	Koláč Helka Bratislava . . . . .	158
Skopové s majoránkou . . . . .	136	Strouhaná buchta . . . . .	159
Skopové v rýži . . . . .	136	Vdolky s jablky . . . . .	159
Skopové dušené se zeleninou . . . . .	137	Prstky . . . . .	160
Skopová plec se špenátem . . . . .	137	Loupáčky . . . . .	160
Skopové v zeli . . . . .	138	Máslové trdelníky . . . . .	160
Jehněčí hřbet . . . . .	138	Olejoyé koláče . . . . .	161
Pečené jehněčí maso . . . . .	138	Odpalované věnečky . . . . .	161
Nadívané jehně . . . . .	139	Kokosové kostky . . . . .	162
Jehněčí kotlety . . . . .	139	Řezy na oplatce . . . . .	162
<b>PEČENÍ . . . . .</b>	<b>140</b>	Oplatkový salám . . . . .	163
Tvarohová bábovka . . . . .	140	Šohajky . . . . .	163
Bábovka s medem . . . . .	140	Švestkový krém s čokoládou . . . . .	164
Jablkový dort . . . . .	140	Bliny . . . . .	164
Dort Slovan . . . . .	141	Tvarohové lívanečky . . . . .	164
Tvarohový dort . . . . .	141	Bramborové lívanečky . . . . .	164
Velikonoční dort . . . . .	142	Zelné placky . . . . .	165
Ořechové řezy . . . . .	142	Bramborové placky se sýrem . . . . .	165
Sněhové řezy . . . . .	143	Smažené tvarohové placky . . . . .	165
Sváteční řezy . . . . .	143	Preclíky . . . . .	166
Tvarohové koláčky . . . . .	144	Preclíky z kyselého mléka . . . . .	166
Tvarohový krémeš . . . . .	144	Bramborové preclíky . . . . .	166
Tvarohový koláč . . . . .	145	Kynuté preclíky s brynzou . . . . .	167
Tvarožník . . . . .	145	Slané rohlíčky . . . . .	167
Bílkové řezy . . . . .	145	Tvarohové pagáčky . . . . .	167
Opilý Izidor . . . . .	146	Rohlíky podle Helky . . . . .	168
Kokosové řezy . . . . .	147	Záhorácký domácí chléb . . . . .	168
Hrnková buchta . . . . .	147	Pikantní chlebičky k čaji . . . . .	169
Lenivá buchta . . . . .	148	Slané rolky . . . . .	169
Prošívaná deka . . . . .	148	<b>SALÁTY, NÁLEVY, POMAZÁNKY,</b>	
Šálkové řezy s marmeládou . . . . .	149	<b>POCHOUTKY A DALŠÍ VYMYŠLENOSTI</b>	<b>170</b>
Medové řezy . . . . .	149	Míchaný salát se smetanou . . . . .	170
Medovníčky . . . . .	150	Salát z nových brambor s hráškem . . . . .	170
Medovník I . . . . .	150	Okurkový salát . . . . .	171
Medovník II . . . . .	151	Salát z červené řepy . . . . .	171
Ořechové medovníky . . . . .	151	Kukuřičný salát . . . . .	171
Plněný medovník . . . . .	152	Patisonový salát . . . . .	171
Františkáni . . . . .	152	Vánoční salát . . . . .	172
Perničky . . . . .	153	Zeleninový salát se sýrem . . . . .	172
Bramborový makovec . . . . .	153	Jablečný salát . . . . .	172
Štědrák . . . . .	154	Tvarohová majonéza . . . . .	173
Papírový koláč . . . . .	154	Paprika v oleji . . . . .	173
Ženský rozmar . . . . .	155	Sterilované okurky . . . . .	173
Jemný jablečník se sněhem . . . . .	155	Zelí s červenou řepou . . . . .	174
Flambovaný jablečný koláč . . . . .	156	Křen delikates . . . . .	174
Obrácený jablečný koláč . . . . .	156	Jarní zeleninová směs . . . . .	175
Štrúdl . . . . .	157	Paprika na lečo . . . . .	175

Zavařený fazolový salát . . . . .	176	Pirohy . . . . .	192
Čalamáda I . . . . .	176	Kynuté knedlíky . . . . .	193
Čalamáda II . . . . .	176	Houskové knedlíky . . . . .	193
Mletá čalamáda . . . . .	177	Slaninové knedličky . . . . .	194
Hořčice . . . . .	177	Slaninové knedlíky . . . . .	194
Domácí vegeta . . . . .	177	Vaječný knedlík – maďarský . . . . .	194
Jablečný kečup . . . . .	178	Krupicové knedlíky . . . . .	195
Pikantní kečup . . . . .	178	Knedlíky z pařeného těsta . . . . .	195
Pomazánka na topinky . . . . .	178	Bramborové knedlíky . . . . .	195
Zeleninová pomazánka . . . . .	179	Bramborové knedličky . . . . .	196
Zbojnická pomazánka . . . . .	179	Bramborové knedlíky s houbami . . . . .	196
Pomazánka podle paní Mikušové . . . . .	180	Bramborové knedlíky s tvarohem . . . . .	196
Falešná tatarská pomazánka . . . . .	180	Kapucínské knedličky . . . . .	197
Vaječná pomazánka . . . . .	180	Rychlé tvarohové knedličky . . . . .	198
Tvarohová pomazánka . . . . .	181	Tvarohové knedlíky . . . . .	198
Zeleninová pomazánka . . . . .	181	Kynuté švestkové knedlíky . . . . .	198
Hrachová pomazánka . . . . .	181	Švestkové bramborové knedlíky . . . . .	199
Dívková pomazánka . . . . .	181	Meruňkové knedlíky . . . . .	199
Pikantní pomazánka . . . . .	182	Třešňové knedlíky . . . . .	199
Mramorovaná pomazánka . . . . .	182	Rebarborové knedlíky . . . . .	200
Paštika z králíka . . . . .	182	Pírožky . . . . .	200
Paštika z vepřových jater . . . . .	183	Nudle s mákem . . . . .	201
Vinařské topinky . . . . .	183	Cikánské nudle . . . . .	201
Paštičky se zelnou náplní . . . . .	184		
Sekaná sekaná . . . . .	184	<b>OMÁČKY . . . . .</b>	202
Utopenec . . . . .	184	Bešamelová omáčka . . . . .	202
Sýrová roláda . . . . .	185	Bílá omáčka . . . . .	202
Pampeliškový med . . . . .	185	Hnědá základní omáčka . . . . .	202
		Čertova omáčka . . . . .	203
<b>PŘÍKRMY NEBOLI PŘÍLOHY A KNEDLE,</b>		Lovecká omáčka . . . . .	203
<b>HALUŠKY, FLIAČKY, ŠŮLANCE,</b>		Česneková omáčka . . . . .	204
<b>KARBENÁTKY A VŮBEC . . . . .</b>	186	Hořčičná omáčka . . . . .	204
Brynzové halušky . . . . .	186	Jogurtová omáčka . . . . .	204
Máslové halušky . . . . .	186	Cibulová omáčka . . . . .	204
Krupicové halušky . . . . .	187	Omáčka na halušky a nudle . . . . .	205
Halušky s kysaným zelím . . . . .	187	Omáčka z vína . . . . .	205
Kukuřičné halušky . . . . .	188	Koprová omáčka . . . . .	205
Těstovinová rýže . . . . .	188	Rajčatová omáčka . . . . .	206
Bramborové strapačky . . . . .	188	Rajčatová omáčka rychlá . . . . .	206
Bramborové šišky . . . . .	189	Křenová omáčka . . . . .	206
Oštěpkové nudle . . . . .	189	Jablková omáčka I . . . . .	207
Bramborové nudle . . . . .	190	Jablková omáčka II . . . . .	207
Škvarkové štípance . . . . .	190	Omáčka z červené řepy . . . . .	208
Zelné flíčky . . . . .	190	Angrešťová omáčka . . . . .	208
Tvarohové řízky . . . . .	191	Povidlová omáčka . . . . .	208
Bramborové opečenky . . . . .	191		
Bramborové karbanátky . . . . .	191	<b>O AUTORECH, STÍNOVÝCH AUTORECH</b>	
Karbanátky z prosa . . . . .	192	<b>A SLZE ZATLAČENÉ NAMÍSTO</b>	
Játrové vdolky . . . . .	192	<b>ROZLOUČENÍ . . . . .</b>	209